



L'Echo Garlanais

Journal municipal

LE MOT DE MONSIEUR LE MAIRE

Chers Garlanaises et Garlanais,

Dans la gestion d'une commune, le début d'année est synonyme de vote du budget. Lors du conseil municipal du 28 février, les budgets commune, lotissement et CCAS ont été votés à l'unanimité sous le contrôle de M.Chapalain, comptable du Trésor. Fidèles à nos habitudes, nous allons vous présenter dans ce bulletin, un article sur ce sujet.

Le budget Assainissement a été transféré, comme prévu, vers Morlaix Communauté puisque dorénavant ce sont leurs services qui gèrent la compétence Eau et Assainissement.

En 2017, le principal projet que nous menons concerne la rénovation de la mairie. Pour décider de la réfection de ce bâtiment, nous nous sommes basés sur plusieurs critères : l'obligation de l'adapter aux normes PMR (Personnes à Mobilité Réduite), l'augmentation de son coût de fonctionnement (bâtiment énergivore, confirmé par le bilan établi par notre partenaire Héol), les nombreux problèmes d'infiltration d'eau liés à la baisse d'étanchéité de la toiture et des enduits de façade, la redéfinition de l'espace pour utiliser la totalité de la surface et bien évidemment le souhait de vous y accueillir dans de bonnes conditions et de permettre à notre personnel d'y travailler également dans de bonnes conditions.

Cette rénovation a un coût que nous en avons en partie financé à l'aide d'un prêt tout en maintenant notre taux d'endettement actuel.

Quelques nouvelles sur la vie de notre commune : Nos jeunes adhérents du CMJ ont démarré une collaboration avec l'Association Grain de Sel, je vous invite à participer à la collecte de paquets de café vides pour les encourager dans leur démarche citoyenne.

Les bénévoles de la bibliothèque ont réaménagé l'espace, voilà une raison de plus de fréquenter ce lieu, riche de ses 4.500 ouvrages !

La formation aux Premiers Secours financée en partenariat avec Groupama a été un franc succès pour les participants.

Notre jardin partagé va « rouvrir ses portes » et nous aimerions trouver un jardinier passionné pour transmettre ses connaissances aux adhérents. N'hésitez pas à vous faire connaître !

Nous avons le plaisir de vous informer qu'une nouvelle esthéticienne, Emilie Robin, proposera ses services à tous les garlanais. Vous ferez sa connaissance à travers un article de ce bulletin.

Enfin, je tiens à vous rappeler que l'élection présidentielle se tiendra les 27 avril et 7 mai et qu'il est indispensable pour voter, d'être muni d'une pièce d'identité.

Les beaux jours sont enfin de retour, alors pour clore cet éditorial, une petite citation pour accueillir le printemps!

« Le printemps, c'est tout un poème. On en parle, on le pratique, on l'attend »

Joseph Irrien

DANS CE NUMERO

- Le mot de Monsieur le Maire	1
- Budget 2017	2
- Collaboration : Grain de Sel/CMJ	2
- Communication Foyer Rural	2
- Formation PSC1	3
- Instant Beauté : Rencontre avec Emilie	3
- Jardinons au naturel	3
- Lutte contre le frelon	3
- Visite des 7 Iles	4
- Le Chapiteau Volant	4
- Du nouveau au fournil	4
- Etat Civil	4
- Animations à venir	4
- Centenaire de la guerre 1914/1918	5-6

BUDGET 2017

Après une année consacrée principalement aux travaux d'assainissement le conseil municipal s'est réuni le 28 février dernier pour voter le budget de l'année 2017.

Le budget d'investissement s'élève à 593 400 € (déduction faite de la part d'assainissement reversée à Morlaix Communauté), 312 600 € seront consacrés à la restauration de la Mairie et 38400 € pour la mise aux normes du parvis.

Une enveloppe de 70 000 € devrait être consacrée à la réfection de la voirie avec notamment la restauration de l'impasse de la Bonne Rencontre.

Pour ce qui concerne les immobilisations les investissements vont porter sur l'achat de divers matériels, l'installation de candélabres à Boul Avel, l'achat d'une chaudière qui sera couplée avec la chaudière à bois de la salle Ti Gwer.

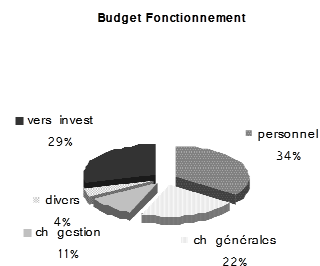
Le budget de fonctionnement s'élève à 965 850 € (du transfert de l'assainissement).

Sur ce montant 209 000 € concerne les charges à caractère général (énergie, entretien des bâtiments et voirie, maintenance, fournitures ...), 335 700 € seront consacrés aux charges de personnel, 101 500 aux autres charges de gestion courante (contributions ...)

Il ne s'agit là que de budgets, l'idée est de permettre un bon fonctionnement de la commune gérée rigoureusement afin de pouvoir dégager une fois encore un excédent qui constituera le futur autofinancement permettant la réalisation de nos futurs investissements.

Comme pour les précédentes années les taxes locales ne subiront aucune augmentation.

Le Maire et l'équipe municipale travaillent dans un même but : rendre notre commune la plus agréable possible pour le bien être de tous.



COLLABORATION : GRAIN DE SEL / CMJ

Depuis leur rencontre le 6 janvier avec Mme Delavault, la présidente de l'Association Grain des Sel (dont le but est de créer un environnement ludique aux enfants malades), les jeunes du CMJ poursuivent leur engagement et vous propose de les aider en ramenant vos paquets de café vides.

Pour cette collecte, un filet a été mis à votre disposition dans le même abri que celui des conteneurs à journaux.

Les paquets récoltés serviront à fabriquer des cabas et le produit de cette vente sera remis à l'association. La confection des cabas est assurée par Mme Jeanne Tallégas qui habite Plougasnou, elle s'occupe de la vente par le bouche à oreille, et par Facebook.

Il y a 3 modèles donc 3 tarifs, 20 - 15 et 12 €.

L'argent que le CMJ pourra recevoir avec la vente des cabas va permettre d'acheter des jeux pour les urgences de Morlaix.

Nous pouvons tous participer à cette démarche citoyenne par la collecte de la matière première et l'achat de cabas.



COMMUNICATION FOYER RURAL : RECHERCHE BENEVOLES

Dans le cadre de son développement, le Foyer Rural de Garlan souhaite proposer une nouvelle activité à la rentrée de septembre 2017; à savoir : l'aide à la scolarité pour les jeunes collégiens des classes de 6ème à la 3ème

Afin de compléter son équipe (5 personnes à ce jour), le Foyer Rural cherche des bénévoles pour encadrer cette activité.

Si vous êtes motivés et disponibles une ou deux heures par semaine (hors vacances scolaires), le soir à partir de 17h30, merci de nous contacter par mail : foyerruralgarlan29610@gmail.com.

ou par téléphone : 06 09 68 98 90 ou 07 77 05 95 81

FORMATION PSC1



Samedi 18 février, s'est tenue salle Ti Gwer, la formation de Prévention et de Secours Civique (PSC1) financée en partenariat avec Groupama.

Cette formation, dont les thèmes abordés sont nombreux, vise à dédramatiser les situations d'urgence en apprenant les gestes qui sauvent. C'était aussi l'occasion de se familiariser avec l'utilisation du défibrillateur installé il y a quelques mois.

Le groupe composé de 19 personnes a suivi attentivement le cours et les mises en situation dispensés par les instructeurs. Les plus jeunes du groupe étaient motivés pour enrichir leurs connaissances personnelles et pourquoi pas de s'en servir pour un choix d'études.

Pour quelques autres, qui avaient déjà pu suivre ce type de formation dans un cadre professionnel, cette journée était l'opportunité de réactualiser ces apprentissages. La ligne directrice pour tous était "d'éviter de faire des erreurs face à une situation difficile qui peut arriver dans la vie de tous les jours et d'apprendre les bons réflexes".

INSTANT BEAUTE : RENCONTRE AVEC EMILIE

Emilie a 28 ans, elle est bretonne, a grandi à Morlaix avant de partir suivre ses études à Rennes. On peut dire qu'elle a un premier parcours de vie dans le milieu du prêt à porter qu'elle avait rejoint suite à sa formation en marketing/communication. Cette jeune femme de 28 ans, passionnée de mode et de création autant que d'indépendance s'est orientée vers l'esthétique « pour offrir les meilleurs conseils et les soins les plus adaptés à une clientèle ».



Elle proposera chaque jeudi, à partir du 6 avril, dans le local situé à Tal Ar Groas, toute une palette de prestations : soins du visage et du corps, modelages corps, prothésie ongulaire, maquillage (simple, mariée, à thème), réflexologie plantaire, soins palper rouler, tanning (bronzage par pulvérisation).

Retrouvez la sur Facebook : @Instantbeauté29 ou contactez la au 0707.68.18.25.96 pour prendre rendez-vous et goûter un instant de détente.

JARDINONS AU NATUREL

Aux portes du printemps, c'est le moment de se relancer dans l'entretien de notre jardin. Aujourd'hui, l'utilisation de pesticides pour l'entretien des espaces verts est soumise à une réglementation plus contraignante depuis le vote de la loi sur la transition énergétique.

Pour les collectivités, et ce, depuis le 1^{er} janvier 2017, l'utilisation des produits phytosanitaires est interdite ; seuls les produits de bio-contrôle, qualifiés à faible risque ou à usage autorisé dans le cadre de l'agriculture biologique peuvent être utilisés. Cette nouvelle réglementation nécessite une gestion raisonnée de ses espaces verts, pratique engagée par Garlan depuis plusieurs années.

Cette loi nous concerne tous puisque cette même interdiction d'utilisation entrera en vigueur le 1^{er} janvier 2019 pour les particuliers. À compter de cette date, la vente (que n'est déjà plus en libre-service depuis ce 1^{er} janvier), l'utilisation ou la détention de produits phytosanitaires seront interdites sur le territoire, obligeant ainsi les particuliers à utiliser des produits écologiques (ces mêmes produits de bio-contrôle, qualifiés à faible risque ou à usage autorisé dans le cadre de l'agriculture biologique), ou encore à sortir le matériel dit alternatif (tels que la binette ou encore le rotofil).

Une décision qui permettra une amélioration de la biodiversité dans les espaces verts publics et privés, et une préservation de la qualité de nos cours d'eau.

Ce printemps, jardinez autrement ! Exit les pesticides, place à des méthodes plus respectueuses de l'environnement et de votre santé !

LUTTE CONTRE LE FRELON ASIATIQUE

Le Comité Régional Frelon Asiatique encourage les particuliers à lutter contre la prolifération de cet insecte nuisible durant la période de piégeage entre le 1/04 et le 15/05.

Informations disponibles sur le site www.piege-frelon.com

SERVICES

MAIRIE : 02 98 79 13 48

Fax: 02 98 79 13 85

Courriel: garlan.mairie@wanadoo.fr

Site : www.garlan.fr

Ouverture :

- Lundi: 8h30-12h00
- Mardi: 8h30-12h00 13h30-17h30
- Mercredi: 8h30-12h00
- Jeudi: 8h30-12h00 13h30-17h30
- Vendredi: 8h30-12h00 13h30-17h00
- Samedi: 8h30-12h00

POSTE : 02 98 79 13 64

Ouverture :

- Tous les matins de 9h à 12h
- Sauf le mercredi

Levées

- 15h tous les jours / 12h samedi

CIMETIERE :

- Tous les jours de 8h à 19h30

LE FOURNIL DE GARLAN :

02.98.15.13.95

Mardi au samedi : 6h30 - 13h30

15h00 - 19h30 *

*Vendredi et samedi fermé à 20h45

- Dimanche : 7h00 - 13h00

L'ATELIER DE SABRINA :

02.98.69.76.32

fermé le mercredi et le dimanche

-Lundi au vendredi : 9h - 12h

14h - 18h30

-Samedi : 9h00 - 17h00

INSTANT BEAUTE :

07.68.18.25.96

Le jeudi de 10h à 20h

LE WELCOME :

02 98 79 10 56

-Lundi, mardi, vendredi : 7h00 - 20h00

-Jeudi, samedi : 8h00—20h00

-Mercredi, dimanche : 8h00—13h00

L'ATELIER :

09 51 29 34 00

- du lundi au samedi : 9h -12h30

14h - 18h

DECHETTERIE : Le Pilodeyer

Fermé le dimanche

-Lundi au Samedi: 9h00 à 12h00

14h00 à 18h00

BIBLIOTHEQUE :

- Samedi et dimanche de 10h30 à 11h30 toute l'année

-Mercredi de 9h30 à 10h30 et de 14h30 à 15h30

Vendredi de 14h15 à 16h15 en période scolaire.

Directeur de la publication: Joseph Irrien

Secrétariat : Catherine Querrou

Comité de rédaction: Joseph Irrien, Catherine Querrou, Jacques Bodilis, Sophie Lascault, Karine Bloc'h

SORTIE A PLOUMANAC'H / LES 7 ILES



Le Comité des Fêtes organise le samedi 10 juin, une sortie direction la Côte de Granit Rose: Ploumanac'h et l'archipel des 7 îles (classé Réserve Naturelle depuis 1976). Avec plus de 20.000 couples d'oiseaux marins et 27 espèces nicheuses, c'est la plus importante réserve du littoral français.

Tarif : 65€ Renseignements et inscriptions : comitedesfetesgarlan@gmail.com ou au 06.86.72.11.63

LE CHAPITEAU VOLANT

Du 3 au 17 avril, le chapiteau de la compagnie OCUS va s'implanter à Lanmeur, sur invitation de l'Ulamir. C'est dans ce cadre que la troupe jouera, salle Ti Gwer, son spectacle "Schnaill" le mardi 11 avril pour 2 représentations. Drôle de nom pour une drôle d'histoire..."Au cours d'un récital de piano, une fée déjantée débarque en larmes et trouble le concert..."

" Chut, on ne vous en dira pas plus pour garder le plaisir de la découverte!

Sur réservation au : 07 87 73 52 61 Tarif 3€
Vous pouvez retrouver l'intégralité du programme de la compagnie OCUS sur le lien suivant : http://ulamir.com/IMG/pdf/cie_ocus-depliant_a5_cv_morlaix-imp-web.pdf



DU NOUVEAU A GARLAN

En complément du pizzaiolo qui vient chaque mercredi sur la place du bourg, le fournil propose désormais toute une gamme de pizzas les vendredis et samedis avec une vente jusqu'à 20h45. Au rayon pâtisserie, les gâteaux bretons ont fait leur apparition et un assortiment de chocolats faits maison est venu compléter l'offre. Pour déjeuner sur le pouce, vous découvrirez un large choix de sandwiches et de pasta box.

ÉTAT CIVIL

Naissances :

Lily-Rose HIRRIEN, née le 10 janvier, fille de Stéphane Hirrien et Sabrina Goarnisson

Anaëlle TILLIER, née le 18 janvier, fille de Benoît Tillier et Maëla Premel-Cabic

Lizzie CARON, née le 27 février, fille de Jean-Marc Caron et Hélène Ty Nevez

Décès:

Yvonne BOURHIS, née MORVAN, décédée le 24 février à Morlaix, née le 7 janvier 1928

Armelle HAMON, décédée le 14 mars à Morlaix, née le 31 janvier 1965

TOUS A VOS AGENDAS : ANIMATIONS A VENIR

- 8 avril : Pétanque Après-midi récréative à 14h
- 22 avril : Bal Country à 21h
- 21 mai : Braderie de livres organisée par la bibliothèque
- 11 juin : Rando Verte organisée par le Foyer Rural et l'association humanitaire Maye Ma N'Dokh
- 16 juin : Théâtre d'improvisation avec la troupe DRIM TIM à 20h
- 30 juin : AG Foyer Rural

CENTENAIRE DE LA PREMIERE GUERRE MONDIALE

Au premier janvier 1917, Garlan compte déjà plus de 35 tués, 16 prisonniers et 14 blessés pour un total d'environ 150 hommes mobilisés et ce pour 1000 habitants. Aux difficultés matérielles des travaux, liées aux réquisitions de chevaux, s'ajoutaient un climat sombre : comment, pour les familles, comprendre et vivre sans aucune nouvelle ?

Au lendemain des hécatombes de Verdun et de la Somme, l'année 1917 s'annonce difficile pour tous les belligérants qui veulent terminer au plus vite cette guerre sanglante. Ainsi, 1917 se caractérisera par :

- Une intensification de la guerre sous-marine qui devient totale : l'Allemagne met en service 150 sous-marins,
- Une grande lassitude des peuples soumis à la guerre totale, parcourue par des mouvements pacifistes,
- L'arrivée des troupes américaines et leur impact sur la construction des villes qui les ont accueillis et sur la vie des habitants (arrivée de nouvelles musiques comme le jazz, de nouveaux sports),
- La bataille du Chemin des Dames, son hécatombe et ses mutineries,
- L'essoufflement des fronts en 1917, alors que les Russes se retirent du champ de bataille, que des grèves se multiplient dans tous les pays belligérants.

Ce bulletin présente deux soldats nés à Garlan dont un seul est mort au premier trimestre 1917, le second ayant péri le 26 novembre 1916. **Mel François Marie** a son nom inscrit sur le Monument aux Morts de Morlaix mais **Closquet Louis Armand Marie** n'est inscrit sur aucun monument, ni plaque. De ce fait son nom sera gravé sur notre Monument aux Morts. La découverte du premier maître mécanicien **Closquet** est due au hasard : en effet son nom et sa commune de naissance apparaissent dans le journal de liaison du Centre Généalogique du Finistère qui narre l'histoire du « Suffren » et donne la liste des marins finistériens qui étaient à bord.

Mel François Marie : il est né à Garlan, la Grande Roche, le 29 décembre 1896. Il est l'aîné de 3 enfants. Il est mécanicien quand il est incorporé au 95^{ème} RI le 20 mai 1915 dans les services auxiliaires. Il passera au 13^{ème} RI et enfin au 360^{ème} RI le 26/9/1916. Il est tué le 2 janvier 1917 dans le secteur de Quennevières dans l'Oise. Il était soldat de 2^{ème} classe. Paradoxalement, le Journal de Marche et Opérations (JMO) du régiment fait état d'un secteur plus calme et ne signale rien de particulier en janvier et février 1917.

Né à Garlan, mais résidant à Morlaix, son nom figure sur le livre d'or et le Monument aux Morts de Morlaix

JMO : *Dépourvus de tout commentaire ou appréciation personnelle, en conformité avec l'instruction du 5 décembre 1874 qui les a institués, les JMO devaient servir à la rédaction d'un historique d'ensemble, destiné à maintenir la valeur morale de l'armée. Ils restent une source irremplaçable sur la vie et la mort de millions de Français.*

Quelques cahiers percés d'une balle ou d'un éclat sont là pour rappeler que les journaux étaient rédigés sur le vif et en première ligne, quand ils ne l'étaient pas dans le secret des états-majors. La tenue des JMO, confiée à des officiers qui pouvaient en déléguer la rédaction à des sous-officiers, était en effet prescrite aux états-majors aussi bien qu'aux corps de troupes. Ils sont consultables en ligne ou au fort de Vincennes où ils sont conservés.

<http://www.memoiredeshommes.sga.defense.gouv.fr/fr/arkotheque/inventaires/recherche.php?fam=5>

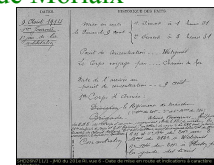
Closquet Louis Armand Marie : il est né le 24 février 1883 à Garlan dans une fratrie de 5 enfants tous nés dans une commune différente au gré des mutations de leur père instituteur. Il sera orphelin en 1902 à 9 ans, son père étant décédé en 1887 et sa mère en 1902. Il était ajusteur. Il s'engage dans la Marine Nationale comme mousse à la mairie de Brest le 16 août 1900. Il choisit la spécialité de mécanicien ; Il sera affecté sur les bateaux cuirassés suivants : Démocratie, Léon Gambetta, Vérité et enfin le Suffren. Il recevra des postes à terre entre deux embarquements et sera premier maître mécanicien le 26 novembre 1916 lors du torpillage du Suffren à bord duquel il était affecté. Il est titulaire de la médaille Messine du 2/4/1912, où la marine nationale avait participé aux secours de la ville de Messine après le tremblement de terre suivi d'un tsunami de décembre 1908 qui fit plus de 150 000 morts.

Quelques explications sur le Suffren

Le Suffren, cuirassé de 2^{ème} rang, avait été lancé en 1899. Il mesurait 126 m de long sur 22m de large. Il disposait de 3 machines de 16200 chevaux et filait 18 nœuds (environ 30 km/h). Son armement était composé de 4 canons de 305 mm, capables de tirer des obus de 340 kg à 12 km, 10 de 164, 8 de 100 et 22 de 47, plus 2 tubes lance-torpille sous marine. Sa principale campagne pendant la guerre s'est située dans le détroit des Dardanelles où il s'est distingué, notamment en détruisant plusieurs batteries côtières turques et en portant aide et appui à un navire britannique qui se trouvait sous le feu des canons turcs.

Les anglais le baptiseront « *splendid ship* » pour son efficacité et le courage de son équipage.

Il est à noter que c'est le seul bateau qui a subi des tirs réels sur une de ses tourelles afin d'éprouver sa solidité. Celle-ci était capable de tirer après avoir subi les chocs des obus...



Le Suffren 27/11/1903

CENTENAIRE DE LA PREMIERE GUERRE MONDIALE

A l'automne 1916, l'Amirauté décidait de renvoyer le vénérable cuirassé Suffren vers l'Arsenal de Lorient où l'on devait soit procéder à sa remise en état, soit le désarmer. Non pas que le navire fut devenu vieux, il avait 15 ans mais entre temps, il était devenu totalement obsolète avec l'apparition des cuirassés de type "Dreadnought". De surcroît, 2 années de guerre, une collision avec un vapeur et le séjour qu'il venait d'effectuer dans la zone de combats des Dardanelles l'avaient considérablement éprouvé et pour ne rien arranger, sa machine fatiguée ne lui permettait plus qu'une vitesse maximale de 12 nœuds. Le vieux cuirassé était devenu un infirme.

C'est ainsi que le 15 Novembre, sous le commandement du Capitaine de Vaisseau Rodolphe Guépin, breton originaire de Saint Brieu, il a repris la mer depuis Salamine en direction de Bizerte où il doit charbonner. Il y arrive le 18 au matin et mouille en rade où l'attendent déjà les chalands noirs chargés de charbon. Corvée de briquettes ! Elle va durer toute la journée... Le monstre a englouti 700 tonnes dans ses soutes. Le lendemain dimanche, la bordée de repos est autorisée à descendre à terre ; certains en profitent pour écrire et poster une carte à leurs familles.

20 Novembre, le Suffren reprend la mer vers Gibraltar. Le temps est exécrable, la mer déchaînée et le vent en furie. La traversée est difficile pour le vieux cuirassé qui souffre dans la tempête. Nombre de messages d'alerte au sous-marin sont captés mais aucun ne croise sa route et il vient s'amarrer sur un coffre au pied du célèbre rocher.

Une nouvelle fois, corvée de briquettes ! Les chaufferies du cuirassé sont des dévoreuses de charbon. Deux torpilleurs français sont également sur rade et leurs commandants passent saluer le Commandant Guépin. On s'étonne même d'apprendre que le cuirassé va prendre la route de Lorient sans escorte. Guépin le premier s'en est alarmé dès le départ de Salamine, mais il n'y a pas d'escorteurs disponibles. C'est donc en solitaire que le cuirassé va remonter le long du Portugal, arrondir l'Espagne puis viser Lorient à travers le Golfe de Gascogne. Une traversée d'une centaine d'heures à la vitesse à laquelle se déplace le vétéran, dans une zone où les sous-marins ne sont pas rares.

A 15 heures, ce 24 Novembre, le Suffren largue le coffre et met le cap à l'ouest pour sortir du Déroit. Ils sont 648 hommes à bord, 648 marins dont les pensées se tournent désormais vers la Bretagne...

Dans un communiqué du 8 décembre 1916, le Ministère de la Marine signalait que le cuirassé Suffren était considéré comme perdu corps et biens, sans que l'on n'en connaisse exactement les raisons. On a supposé à l'époque, que la tempête seule était responsable du naufrage car aucun sous-marin allemand ne l'avait revendiqué à son tableau de chasse.

Après la guerre, il fut confirmé que le sous-marin U52, commandé par le capitaine Hans Walther, avait bien envoyé par le fond le cuirassé Suffren, mais l'avait enregistré sur son livre de bord comme cuirassé anglais. Les coordonnées du torpillage enregistrées par U52 étaient 39° 10 de latitude Nord, 10° 48 de longitude ouest. Elles correspondent bien à la route suivie par le Suffren de Gibraltar à Lorient. Il n'y eut aucun survivant. Le nombre de marins tués lors du naufrage varie de 653 à 720. L'équipage comptait dans ses rangs 117 finistériens.

Cependant l'état major de la marine a dû savoir rapidement que le cuirassé avait été coulé par le sous marin allemand commandé par le Lt Hans Walter. L'Amirauté s'empêtra dans les mensonges au sujet du Suffren soi-disant coulé par la tempête.

Le récit du torpillage par le commandant de l'U-Boot, à travers du journal de bord, fait état d'une première explosion assez sèche puis une seconde plus sourde qui secoue violemment le sous-marin. Malgré une demi heure de recherches actives, on ne retrouve rien, ni débris, ni survivants.

